

**Tilhaldið í Tórsgötu 21**  
Tlf. 316491  
Opíð er hvønn mánadag-  
fríggjadag frá kl. 10.00-  
17.00.

**Drekkamunnur og blóð-  
ini er at fáa hvønn dag.**  
Hósdagin 26. nov.:  
kl. 10.30-11: Fimleikur.  
Sonja Danielsen  
kl. 14-17: Telduprát. Brand-  
ur Petersen  
Fríggjadagin 27. nov.:  
kl. 10-17: Opíð hús.

Tað er altíð ein krókur í  
Tilhalduin - um tygum  
ikkí fáast við nakad ítriv. Vit  
ynska at øll skulu kenna  
seg vælkomín.

## Gongufelagið, Eysturoy

Gongufelagið fer heildags-  
túr til Havnar. Vit fara í egn-  
um bilum og møtast í Havn-  
ar kirkju kl. 11.00 ella á Sjó-  
mansheiminum kl. 12.30 til  
døgurða. Vit ganga túr runt  
Tinganes, siggja stand-  
myndirnar í býnum og  
Listaskálan. Kostnaður kr.  
160,00. Tilmelding á Kun-  
ningarstovuini.

## AA-fundur í Havn

Fundur verður í kvöld kl.  
20 í Tórsgötu 5 (innongod  
vestanfyrir).

## Al-Anon

Fundur fyri avvarðandi av  
alkoholikarum er hvønn  
leygardag kl. 15.30 á  
Brandstøðini á Oyrarbakka.

## AA-fundur í Eysturoy

Á Toftum hvønn týsdag kl.  
20 í gomlu lærarahúsum.  
Á Glyvrum hvønn fríggja-  
dag kl. 20 í Hvítaskúla  
(gamla lærarafúðin).

## Javni

**Skrivstovan** í N. Finsens-  
götu 32, tlf. 314827, fax  
310557, er opin soleiðis:  
mánadag er stongt, týsdag  
kl. 10-12, mikudag kl. 10-  
12, hósdag kl. 14-18 og  
fríggjadag kl. 10-12.

**Tilhaldið** hjá Javna er  
opíð 1. fríggjadag í hvørj-  
um mánaða, kl. 14.30-17.

**Frítíðarklubbin** hevur  
ymiskar aktivitetir í kjall-  
aranum hjá Javna. Nærri  
fæst at vita um hetta við at  
venda sær til skrivstovuina.

## BBC WORLD

Hósdagur 26. november  
0.00 World News - Weather  
0.30 Holiday  
1.00 BBC News - Weather  
1.30 Asia Today  
1.45 World Business Report  
2.00 BBC News - Weather  
2.30 USA Direct  
3.00 BBC News - Weather  
3.30 Asia Today  
3.45 World Business Report  
4.00 BBC News - Weather  
4.30 USA Direct  
5.00 BBC News - Weather  
5.30 The Money Programme  
6.00 World News - Weather

## Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Ís-  
landsvegur 10 C. Felagið  
hevur ikki fasta skrivstovu-  
tið, men samband við fel-  
agið fæst á tlf. 313978,  
Randfríð Sørensen, ella tlf.  
319793, Mari Johannesen.

## Føroysku gudstænasturnar

í Samuelsenkirkjuni, Thors-  
gade 65, 2200 København  
NV, eru hvønn 1. og 3.  
sunnudag í mánaðinum kl.  
14.00.

(Kirkjan er skamt frá  
Nørrebro Runddel). Prest-  
urin er at hitta á tlf.  
38796146.

## Kristnastova

Birmavej 36, København S,  
tlf. 32 55 18 09  
fax. 32 58 61 49  
e-mail:  
kristnastova@get2net.dk

Kristiligrar fundur er hvørt  
fríggjakvöld kl. 20.  
Møti við breyðbróting er  
hvønn sunnumorgun kl. 11.  
Sunnudagsskúli er sam-  
stundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37,  
38 steðga nærhendis.

## Sjómansheimið

### »Ørkin«

Brattholt 29,  
105 Reykjavík  
Sunnudag møti kl. 17.

Mánakvöld bíbliutími kl.  
20.30.

Øll eru hjartaliga væl-  
komín.  
Nærri upplýsingar á  
tlf. 009 354-568-0777

6.30 The Net  
7.00 World News - Weather  
7.30 HARDtalk  
8.00 World News - Weather  
8.30 The Money Programme  
9.00 World News - Weather  
9.30 HARDtalk  
10.00 World News - Weather  
10.30 Holiday  
11.00 The World Today  
12.00 The World Today  
12.30 The Money Programme  
13.00 World News  
13.15 World Business Report  
13.30 The World Today  
14.30 Top Gear  
15.00 World News - Weather  
15.30 HARDtalk  
16.00 World News - Weather  
16.30 The Money Programme  
17.00 World News - Weather  
17.30 The Net  
18.00 The World Today  
19.30 HARDtalk  
20.00 World News - Weather  
20.30 Panorama  
21.00 World News  
21.10 World Business Report  
21.30 Earth Report  
22.00 World News  
22.10 Europe Direct  
23.00 World News - Weather  
23.30 World Business Report  
23.45 Asia Today

Fríggjadagur 27. november  
0.00 World News - Weather  
0.30 The Net  
1.00 BBC News - Weather  
1.30 Asia Today  
1.45 World Business Report  
2.00 BBC News - Weather  
2.30 USA Direct  
3.00 BBC News - Weather  
3.30 Asia Today  
3.45 World Business Report  
4.00 BBC News - Weather  
4.30 USA Direct  
5.00 BBC News  
5.30 Panorama  
6.00 World News - Weather  
6.30 Top Gear  
7.00 World News - Weather  
7.30 HARDtalk  
8.00 World News - Weather  
8.30 Panorama  
9.00 World News - Weather  
9.30 HARDtalk  
10.00 World News - Weather  
10.30 The Net  
11.00 The World Today  
12.00 The World Today

## BBC PRIME

Hósdagur 26. november  
0.00 Go for It!  
0.30 The Lost Secret  
1.00 The Travel Hour Spain  
2.00 Business Matters  
2.30 Business Matters  
3.00 Our Invisible Sun  
3.30 Cyber Art  
3.35 English Everywhere  
4.00 England's Green and Pleasant Land  
4.30 Looking for Hinduism in Calcutta  
5.00 The Essential History of Europe  
6.00 World News  
6.25 Prime Weather  
6.30 Forget-Me-Not Farm  
6.45 Bright Sparks  
7.10 Moonfleet  
7.45 Ready, Steady, Cook  
8.15 Style Challenge  
8.40 Change That  
9.05 Kilroy  
9.45 EastEnders  
10.15 Antiques Roadshow  
11.00 Ken Hom's Chinese Cookery  
11.30 Ready, Steady, Cook  
12.00 Can't Cook, Won't Cook  
12.30 Change That  
12.55 Prime Weather  
13.00 Rolf's Amazing World of Animals  
13.30 EastEnders  
14.00 Kilroy  
14.40 Style Challenge  
15.05 Prime Weather  
15.10 Hot Chifs  
15.20 Forget-Me-Not Farm

15.35 Bright Sparks  
16.00 Jossy's Giant  
16.30 Rolf's Amazing World of Animals  
17.00 World News  
17.25 Prime Weather  
17.30 Ready, Steady, Cook  
18.00 EastEnders  
18.30 Antiques Roadshow  
19.00 The Good Life  
19.30 Some Mothers Do 'Ave 'Em  
20.00 The Buddha of Suburbia  
21.00 World News  
21.25 Prime Weather  
21.30 Gary Rhodes  
22.00 999  
22.45 Backup

Fríggjadagur 27. november  
0.00 Go for It!  
0.30 The Lost Secret  
1.00 The Travel Hour Spain  
2.00 Computing for the Terrified  
2.30 Computing for the Less Terrified  
3.00 Duccio: the Rucellai Maconna  
3.45 Wembley Stadium: Venue of Legends  
4.15 World Wise  
4.20 Which Body?  
4.50 Open Later  
5.00 The Essential History of Europe  
6.00 World News  
6.25 Prime Weather  
6.30 Monty  
6.35 Noddy  
6.45 Blue Peter  
7.10 Grange Hill  
7.30 Hot Chifs  
7.45 Ready, Steady, Cook  
8.15 Style Challenge  
8.40 Change That  
9.05 Kilroy  
9.45 EastEnders  
10.15 Clive Anderson is our Man in... Hawaii  
11.00 Floyd on Britain and Ireland  
11.30 Ready, Steady, Cook  
12.00 Can't Cook, Won't Cook

## EUROSPORT

Hósdagur 26. november  
7.30 Equestrianism  
8.30 Rugby  
10.00 Modern Pentathlon  
11.00 Sailing  
11.30 Motorsports  
13.00 Tennis  
16.30 Olympic Games  
17.00 Supercross  
18.00 Tennis  
18.30 Tennis  
20.30 Football  
22.30 Boxing  
23.30 Motorsports  
0.30 Lióugt

Fríggjadagur 27. november  
7.30 Snowboard  
8.00 Bobsleigh  
9.00 Alpine Skiing  
10.00 Football  
12.30 Motorsports



Hósdagur 26. november  
5.00 Fyri børn  
6.40 Melrose Place  
7.30 Ricki Lake  
8.20 Hvítar lygnir  
8.45 TV-shop  
9.25 Horton-sagaen (e)  
10.15 Horton-sagaen  
11.05 Melrose Place  
11.55 Ellen  
12.20 Ein frálík barnagenta  
12.50 Sunset Beach  
13.45 Baywatch  
14.40 Skádstovan  
15.05 Hvítar lygnir  
16.05 Ricki Lake  
17.00 Tiðindi  
17.30 Ein frálík barnagenta  
18.00 Ellen  
18.30 Hvítar lygnir  
19.00 Eftirlýst  
20.00 5 menn og Rosa  
22.00 Tiðindi

22.15 Married With Children  
22.45 Home Improvement  
23.15 L.A.P.D.  
23.45 Baywatch  
0.40 Miami Vice  
1.35 Lióugt

Fríggjadagur 27. november  
5.00 Fyri børn  
6.40 Melrose Place  
7.30 Ricki Lake  
8.20 Hvítar lygnir  
8.45 TV-shop  
9.25 Horton-sagaen (e)  
10.15 Horton-sagaen  
11.05 Melrose Place  
11.55 Ellen



Hósdagur 26. november

19.00 Filma  
19.30 Neri 15  
20.00 Dagur og Vika  
20.30 Avdúkingin - um byggfisk  
21.00 Taxa 34  
21.40 Nú er vón fyri tveir gloymdu børnurnum  
22.15 X-Files  
22.55 Fjølmiðlátúrtur  
23.25 Bottom - ensk skemtirøð  
23.55 Lióugt



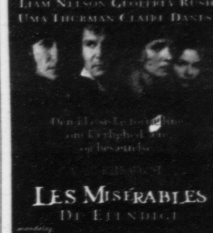
Hósdagur 26. november

7.15 Veður og tíðindi  
7.17 Morgunlestur - Páll Jacob-  
sen á Nesi í Vági lesur  
7.30 Tiðindi  
7.35 Góðan Morgun Føroyar  
8.00 Tiðindi  
8.05 Góðan Morgun Føroyar  
9.00 Tiðindi  
9.05 Morgunlestur (e)  
9.15 Dagsins tónar  
9.30 Fuglarnir (e) Skáldsaga eftir  
Tarjei Vesaas. Jacob Olsen  
tyddi. 6. partur. Sverri Egholm  
lesur  
10.00 Tiðindi  
10.05 Fimleikaløtan 165  
11.00 Tiðindi  
11.01 Kvinnan í skriftini (e)  
Armgarðsger ger sendingina  
Undir døgurða  
12.00 Tiðindi  
12.01 Middagstónleikur  
12.15 Veður og skrá  
12.20 Tiðindi  
12.40 Døgurðatónar  
13.01 Tónatímin  
14.00 Tiðindi  
14.01 Fimmarin (e) Helgi Jacobsen  
leggur til rættis  
15.00 Tiðindi  
15.01 Nýtt og gott gamalt - Høgni  
Zachariassen veður lægini  
16.00 Tiðindi  
16.01 Rokkstovan - Rasmus  
Rasmussen ger sendingina  
17.00 Tiðindi  
17.05 Koyribreytin - Óla Jákup  
Róantsson leggur til rættis  
18.00 Frikortirøð - Katrin Nolsæe og  
Jonna Olsen leggja til rættis  
18.30 Tiðindi  
19.00 í grannalagnum  
19.30 Tónar og taktir - Elis  
Poulsen ger sendingina  
20.30 Poppkvørnin - Kári Annand  
Berg veður lægini  
21.00 Kveldarstundin  
22.00 Tiðindi

Fríggjadagur 27. november  
7.15 Veður og tíðindi  
7.17 Morgunlestur - Páll Jacob-  
sen á Nesi í Vági lesur  
7.30 Tiðindi  
7.35 Góðan Morgun Føroyar  
8.00 Tiðindi  
8.05 Góðan Morgun Føroyar  
9.00 Tiðindi  
9.05 Morgunlestur (e)  
9.15 Dagsins tónar  
9.30 í grannalagnum (e)  
10.00 Tiðindi  
10.05 Fimleikaløtan 165  
10.10 Máltráðurin  
11.00 Tiðindi  
11.01 Á sanganna veingjum (e)  
Gunnvør Poulsen ger send-  
ingina  
11.30 Undir døgurða  
12.00 Tiðindi

## HAVNAR BIO

★ Tlf. 311956 ★



Hósdagin 26.11. kl. 20<sup>15</sup>  
Hósdagin 26.11. kl. 22<sup>15</sup>

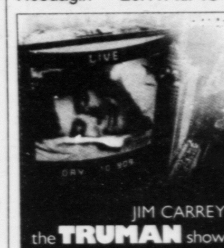
Se verden fra et  
helt ny perspektiv.



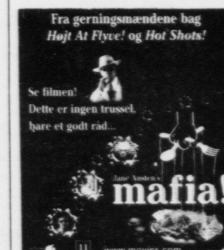
Billetpr.: Voksne: 45,- kr. - Børn: 45,- kr.  
Hósdagin 26.11. kl. 16<sup>15</sup>  
Hósdagin 26.11. kl. 18<sup>15</sup>



Billetpr.: Voksne: 45,- kr. - Børn: 45,- kr.  
Hósdagin 26.11. kl. 16<sup>00</sup>  
Hósdagin 26.11. kl. 18<sup>00</sup>



Hósdagin 26.11. kl. 20<sup>00</sup>



Hósdagin 26.11. kl. 23<sup>00</sup>  
Seinasta sýning

## KOMANDI FILMUR



Frumsýning  
Fríggjadagin 27.11. kl. 19<sup>00</sup>  
Fríggjadagin 27.11. kl. 21<sup>30</sup>  
Fríggjadagin 27.11. kl. 24<sup>00</sup>

## VALUTAKURSIR

|            |            | 25.11.98  | Ultimo<br>síðsta mán. |
|------------|------------|-----------|-----------------------|
| USA        | Dollarar   | 647,1700  | 629,1900              |
| Bretland   | Pund       | 1074,5300 | 1056,7100             |
| Tyskland   | Markur     | 380,5800  | 380,5400              |
| Sveriki    | Króna      | 80,0300   | 81,0800               |
| Noreg      | Króna      | 86,5400   | 85,6000               |
| Frakland   | Frankur    | 113,5700  | 113,5700              |
| Belgia     | Frankur    | 18,4630   | 18,4600               |
| Sveits     | Frankur    | 461,2200  | 467,3700              |
| Holland    | Gyllin     | 337,5400  | 337,4100              |
| Italia     | Liri       | 0,3850    | 0,3853                |
| Finnland   | Markur     | 125,3500  | 125,3000              |
| Island     | Króna      | 9,3700    | 9,2900                |
| Eysturriki | Skillingur | 54,1280   | 54,1290               |
| Spania     | Pesetas    | 4,4830    | 4,4850                |
| Portugal   | Escudos    | 3,7170    | 3,7170                |
| Kanada     | Dollari    | 418,2400  | 406,1600              |
| Grikkaland | Drakmur    | 2,2960    | 2,2680                |
| Japan      | Yen        | 5,3571    | 5,3939                |
| Írland     | Pund       | 946,4000  | 947,6700              |
|            | XEU        | 749,1800  | 748,6900              |

